

112年公務人員特種考試外交領事人員及外交行政人員、
國際經濟商務人員、民航人員及原住民族考試試題

考試別：外交人員考試

等別：四等考試

類科組別：外交行政人員類科行政組

科目：英文

考試時間：1 小時 30 分

座號：_____

※注意：禁止使用電子計算器。

甲、申論題部分：（50 分）

(一)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在申論試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

(二)請以藍、黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、英譯中：（每小題 15 分，共 30 分）

(一) Like many of you, the Association has observed the unfolding events with regard to President Donald Trump's recent Executive Order regarding entry to the United States with trepidation and concern. The order raises immediate and legitimate fears and concerns in relation to issues of immigration, refugees, human rights, and religious discrimination.

(二) We are saddened by the tragic loss of life and harm caused during the deadly shooting at Michigan State University, and we offer our deepest condolences to the families, friends, and communities of the victims. The shooting comes as a stark reminder of the tragedy of gun violence and is just the latest in a long string of similarly traumatic events at U.S. schools and higher education institutions. These traumatic events call for urgent attention. Together we must ensure that students and educators, whether at school, on campus, or elsewhere, are able to live and thrive safely and securely.

二、中譯英：（20 分）

AI 正急速成為眾多機構的競爭優勢。透過人工智慧，企業能在更短時間內完成更多工作，打造個人化的客戶體驗，並且預測業績，進而提高獲利能力。然而，AI 仍屬新興技術，且極為複雜。要充分發揮 AI 的潛能，您需要具備構建和管理大規模 AI 解決方案的專業知識。企業必須選擇正確的工具，實施適當的流程並採取適切的管理策略，以確保 AI 的成功運用。

乙、測驗題部分：（50 分）

代號：4201

(一)本試題為單一選擇題，請選出一個正確或最適當答案。

(二)共 25 題，每題 2 分，須用 2B 鉛筆 在試卡上依題號清楚劃記，於本試題或申論試卷上作答者，不予計分。

- 1 The virus can be spread through coughing or sneezing, and this makes it highly _____.
(A) contagious (B) compassionate (C) customized (D) constructed
- 2 This is a description of the _____ period from an agricultural to an industrial society.
(A) transitional (B) directional (C) nutritional (D) institutional
- 3 The dispute is a contest between these two countries over _____ control of the region.
(A) territorial (B) respiratory (C) luxurious (D) admirable
- 4 In a highly industrialized society, people tend to feel _____ and lonely because it is not easy to form a close relationship among people.
(A) disintegrated (B) discharged (C) distinguished (D) alienated
- 5 Only people wearing _____ clothing can be admitted to the graduation ceremony.
(A) decent (B) diplomatic (C) dedicated (D) duplicated
- 6 Every new employee is required to get familiar with the entire product _____ in one week.
(A) convention (B) inventory (C) invention (D) conservatory
- 7 Of the five politicians criticized, only one was _____ enough to apologize to the public.
(A) bald (B) bold (C) bored (D) blessed
- 8 Mexico has always had all the elements of an _____ vacation destination: fantastic beaches and beautiful hotels.
(A) upscale (B) upside (C) downside (D) downscale
- 9 Good _____ helps a business to build better relationships with its customers.
(A) credibility (B) termination (C) hostility (D) nomination
- 10 You had better not drink that milk. I think it _____ several days ago.
(A) inspired (B) retired (C) respired (D) expired
- 11 Influenza is a highly _____ disease. It can easily be passed on to people around.
(A) influential (B) infectious (C) infamous (D) inferior
- 12 Whole fruits and vegetables _____ their vitamins and other nutrients longer than those that have been cut and sliced.
(A) attain (B) obtain (C) detain (D) retain
- 13 Injuries and death can be effectively prevented if more harsh _____ are to be enforced on drunk driving.
(A) motives (B) penalties (C) registrations (D) violations

14 The furniture company already committed to making all its new products from eco-friendly, renewable and _____ materials.

- (A) recycled (B) removed (C) repaired (D) reprinted

15 About 600 residents were safely evacuated from their village before the volcano started to _____.

- (A) transform (B) conceal (C) erupt (D) assemble

請依下文回答第 16 題至第 20 題

Bertie, a dog, had been left in a car in direct sunlight on the roof level of the multistory car park in Saffron Walden at midday yesterday. Firefighters were called to 16 it from a boiling car after supermarket staff couldn't find its owner. While Bertie was 17 in the car, its owner was shopping in the supermarket. Firefighters then broke a window to 18 it. DogsTrust, a dog welfare charity, 19 that pets can die in just 20 minutes if left in a hot car, even if the windows are left open. Saffron Walden Fire Station is now urging pet owners to keep pet safety and welfare in mind, as the UK is set for soaring 20 this weekend.

- 16 (A) adopt (B) feed (C) highlight (D) rescue
17 (A) accompanied (B) imitated (C) transported (D) trapped
18 (A) insure (B) please (C) obtain (D) release
19 (A) acclaims (B) refutes (C) disapproves (D) warns
20 (A) prices (B) sales (C) temperatures (D) groceries

請依下文回答第 21 題至第 25 題

We know that a lack of sleep will prevent your brain from being able to make new memories, so it's 21 without sleep the memory inbox of the brain shuts down and you can't commit new experiences to memory. So those new 22 informational emails are just bounced. You can't essentially make and create those new memories. We also know that a lack of sleep will 23 an increased development of a toxic protein in the brain and that is associated with Alzheimer's disease. It is during deep sleep at night 24 a sewage system within the brain starts to wash away this toxic protein. So if you're not getting 25 sleep each and every night, more of that Alzheimer's-related protein will build up.

- 21 (A) as to (B) as if (C) as usual (D) as for
22 (A) restoring (B) incoming (C) storing (D) outgoing
23 (A) attribute to (B) result from (C) originate from (D) lead to
24 (A) where (B) when (C) which (D) who
25 (A) enough (B) light (C) rough (D) slight